

1639 Februar 13., "a Cinq heures du soir le dimanche ..." A  
 SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. WOLFGANG DIETRICH THEODOR] REDING AN  
 [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT  
 BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

---

"J'espere que vous aurez Receu la Mienne<sup>1</sup> per Mons<sup>r</sup> v.<sup>re</sup> filz [den  
 Landschreiber der Freien Aemter? Beat Jakob I. oder den in Zug auf Be-  
 such weilenden? Pariser Studenten Heinrich II. Zurlauben gemeint] la  
 ou ie vous ay descouvert une partie de mes pensees surquoy ayant Con-  
 fere avec quelques uns de noz Mess.<sup>rs</sup> je desireray bien fort que voz  
 affaires vous puissent permettre de fere un tour Jusques a Küssnacht  
 [am Rigi] chez mon Cousin le Lieut.<sup>t</sup> Jtell Reding, la ou ie voudrois  
 que nous vissions ce que vous Jugerez a propos sur les affaires pre-  
 sentes [- u.a. ging es dabei um ein franz. Aufbruchsbegehren zu den  
 überlieferten Konditionen -]<sup>2</sup>, et si vous vous voulez rendre a Küss-  
 nacht comme susd.<sup>e</sup> faites moy scavoir a quell heure per le porteur de  
 la presente, car Je voudrois y estre de bon heure affin, de me rendre  
 encore le soir mesme du Jour de demain a Luzerne, et peut estre dela a  
 ... [Soleure zum franz. Ambassador? Blaise Méliand] sellon que vous et  
 moy en Resoudrons. avec cela vous donnant le bon soir ie vous prie que  
 demain J'aye de voz Nouvelles pour le plus tard a 8. heures du Matin.  
 Cependat ie suis ...".

1) s. Zurlaubiana AH 109/128

2) s. EA V 2, 1114 a sowie 1129 c Pt. 2

---

Original, mit Siegel - AH 109, 299

1639 Februar 11., Schwyz A  
 SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. WOLFGANG DIETRICH THEODOR] REDING AN  
 [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT  
 BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

---

"J'ay esté bien aise de voir le porteur de la V.<sup>re</sup> en ces quartiers  
 avec envie de le servir s'ill eust affaire de moy bien mary que nous  
 n'ayons eu le bon heur[!] de nous rencontrer pour plusieurs Raisons,  
 J'ay Receu avant'hier lettres de Mons.<sup>r</sup> L'ambassadeur [de France,  
 Blaise Méliand] per lesquelles ill attent le Consentem.<sup>t</sup> de la levee

[den Frankreich von den eidg. Orten verlangt hatte]<sup>1</sup> sans la novauté du serm.<sup>t</sup> [den die eidg. Orte zwecks Unterbindung von Transgressionen von ihren neu in Frankreich dienenden Obersten und Hauptleuten verlangten]<sup>2</sup> qu'ill ... [considère] contraire allalliance et au service du Roy [Ludwig XIII.]. Je ne scay a quoy nous nous proffitera le Retardem.<sup>t</sup> que vous Voyez et les Remizes des uns sur les aultres, si non que ie Creins puisque tous les aultres Cantons ont Consentì qu'on se passera et Moquera alla fin de nous 4 [die Orte UR, SZ, UW und ZG gemeint] et si caz echeyoit qu'ill falloit guarnir noz frontieres a Cause dez armées [- Krieg Frankreichs und Schwedens einer- und dem Röm. Reich bzw. Oesterreich und Spanien anderseits -] qui se pourront approcher de nous avec l'empereur [Ferdinand III.] qu'on dit d'avoir ... [voulu] fere tenir sa Court a Augspurg: les Cantons qui auront leurs gens sur pied auroient un grand advantage sur nous, car puisqu'on consent la levee sellon la teneur dez alliances nous aurons droit de nous servir de ceste levee [bzw. die Möglichkeit, die Truppen zum Selbstschutz heimzunehmen] et Crois que le Roy en seroit bien aise; pour maximes ... [par] vous cognües. l'on me mande de Solleure qu'ill n'y a paz encore aucuns Capp.<sup>nes</sup> nommez, pour la nouvelle levée. et que le Coll<sup>1</sup> [Wolfgang] greder [dessen 1635 ausgehobenes Regiment 1637 entlassen und 1639 wieder errichtet wurde] qui avec quasi son[?] Nombre[?]<sup>3</sup> a eu Commendem.<sup>t</sup> de sursoir cela me mett en la mesme doute que vous, maiz ill est a presumer que ... L'ambassadeur voudra scavoir de la Court si la levee sera agreable avec les Conditions du serment qu'on la veut donner, vous scavez que ... L'ambassad.<sup>r</sup> a esté a Berne [bei Schultheiss und Rat] la ou ill a este magnifiquem.<sup>t</sup> Receu et traite et reconduit, et me mande[-]t[']on que Berne qui a propose led.<sup>t</sup> serment, mettra de l'eau dans son vin pour cest effect; esperant le mesme dez aultres Cantons qui seroit chose de peu de Reputa-tion.

Sy les francois ont affaire de nous ie Crois que la distribution pour les Contractz [von denen auch Beat II. Zurlauben welche aus der Hinterlassenschaft von Konrad III. Zurlauben besass]<sup>4</sup> pourrai trouver lieu, si non que la ... [promptitude] dez aultres cantons ne nous [die obgenannten IV kath. Orte - V ausg. LU - gemeint] nüise, et nous fasse mepriser, et demeurer la, ausi bien scavez vous en quell predicament sont noz [dits] Cantons en france. et si nous nous rendons encore plus odieux, nous nous Rendrons toutafect[!] suspectz alla Coronne de france, qui nous pourroit nuyre avec le temps, Cognaissant l'esprit et l'ambition, avec la vengeance qu'on appersoit de ce Costé la qui nous pourroit mesmes bien ramener noz Compagnies [im spez. die Kompagnien von Heinrich I. Zurlauben und von Wolfgang Dietrich Theodor Reding gemeint] chez nous. ...

ce sont choses qui me mettent plusieurs pensees dans mon esprit Je vous prie de fere un peu de Refflexion la dessus et m'en mander V.<sup>re</sup> Advis. en l'attendant Je demeure ...".

1) s. EA V 2, 1114 a

2) s. ebenda 1129 c Pt. 2

3)

*(all' grob qui ante fuasi / son nombre a eu  
indem de bur sein / cela ne mett. en la milie.)*

4) s. Zurlaubiana AH 83/43

Original, mit Siegel - AH 109, 300-301 - Blatt 301<sup>r</sup> leer

129

1645 [Juli]

A

ABRECHNUNG DER EINNAHMEN DER ZUGER [TAGSATZUNGSGESANDTEN<sup>1</sup> AN  
DER JAHRRECHNUNG VOM 2. BIS 21. JULI 1645 IN BADEN]

"Aman Lucas Koblet"	34 Kr.
"der dreyen klegeren wider den weibell Zue bossweyl [gemeint des Amtes? Boswil]"	9 Kr.
"Anthoni Barting und sein mitgesell"	3 Kr.
"Junckher von Ulm" <sup>2</sup>	6 Kr.
"der bur des Wachters gegentheill"	3 Kr.
"Ezweiller [=Etzweiler] von Stein [am Rhein]"	3 Kr.
"H. Scherb von Weinfeldern"	62 Kr. 40 ss
"H. Wachter"	6 Kr.
"Hanss brackh [=Brack]"	3 Kr.
"Landtrichter [im Thurgau?] Hurder [=Hurter]"	6 Kr.
"Huetmacher von Winterthur"	3 Kr.
"Vogler von Frauenfeldt"	3 Kr.
"Sarmistorff"	6 Kr.
"Jung Nachrichten [=Scharfrichter] Zue frau- wenfeldt"	6 Kr.
"Weibell ... [des Amtes] Vilmergen"	3 Kr.
"Hanss Jost von Egenweyl"	3 Kr.
"Hoffaman Müller und Landtrichter Heberle [=Häberlin, beide aus dem Thurgau]"	12 Kr.
"Jtem Thurgeuw"	5 Kr. 50 ss
"Weibell ... [des Amtes] Bosswyl"	62 Kr. 40 ss
"S[umm]a"	251 Kr. 50 ss
bringt uff 17 <sup>3</sup> abgetheilt Jedem"	14 Kr. 11 ss 4 d
"Jtem von Stoffell Müller von Esch [=Aesch] soll Jedem ein kronen werden und aber nur 6 Kr. erlegt thuet Jedem H. 10 bz."	
Kaiserstuhl	12 Kr.
Siggingen	3 Kr.
"Steffen Keller"	3 Kr.
Hptm. [Hans Kaspar?] Bodmer [von Baden]	3 Kr.
Hans Kramer	5 Kr.